

PROTECO®

LEŠTIČKA ÚHLOVÁ 180 mm



CE

PROTECO®





51.05-LU-1100



1. Plynulá regulace 600-3000 1/min
2. LED signalizace
3. Bezpečnostní vypínač
4. Rukojeť
5. Aretační tlačítko převodovky
6. Aretační tlačítko spínače

MEZINÁRODNÍ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Tento návod k obsluze popisuje mezinárodní bezpečnostní symboly a piktogramy, které mohou být na přístroji vyobrazeny. Přečtěte si uživatelský manuál, aby jste se seznámili s bezpečnostními upozorněními, montáží a obsluhou. Při práci s přístrojem buďte velmi opatrní. Před prvním uvedením do provozu a před všemi pracemi spojenými s údržbou, montáží a čištěním, si důkladně přečtěte návod k obsluze.

			
<p>Používejte rukavice.</p>	<p>Před prvním uvedením do provozu a před všemi pracemi spojenými s údržbou, montáží a čištěním, si důkladně přečtěte návod k obsluze.</p>	<p>Používejte chrániče sluchu a brýle.</p>	<p>Používejte respirátor. Třída filtru P2.</p>

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky PROTECO.
Původní návod k úhlové leštičce 51.05-LU-1100.

Technické parametry

Typové označení	51.05-LU-1100
Napětí/ frekvence	230 V ~50 Hz
Příkon	1100 W
Otáčky bez zatížení	600-3000 1/min
Krytí	IP20
Průměr kotouče	180 mm
Závit hřídele	M14
Třída ochrany	II.
Hladina akustického tlaku L_{PA}	>70 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	>80 dB(A)
Vibrace rukojeti	<2,5 m/s ² *
Hmotnost	cca 2,5 kg

**Dle použitého nástroje a prováděné práce*

Leštička je dodávána v kompletním stavu. Vyžaduje pouze montáž pomocné rukojeti a kotouče.

URČENÍ NÁŘADÍ**Leštička je určena pro:**

- leštění lakovaných nebo kovových předmětů pomocí kotouče a vhodných leštících přípravků k tomuto účelu určených.
- práci za sucha bez použití jakéhokoli druhu kapaliny (leštící emulze).
- domácí použití, odpovídajícímu popisu v tomto návodu a bezpečnostním upozorněním. Nesmí být používána k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určena.

Není určena pro trvalé zatížení, profesionální použití a komerční činnost.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou. Deklarovaná celková hodnota vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby pracovního nasazení.

Varování

Emise vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Je třeba identifikovat bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, které jsou založeny na odhadu.

Expozice ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, kdy je přístroj vypnutý, kdy běží naprázdno a k době spouštění).

Všeobecná upozornění

Je nutné, abyste se s návodem v plném rozsahu seznámili dříve, než přístroj uvedete poprvé do provozu. Pozorně si přečtete všechny následující pokyny pro bezpečný provoz.

Ušchovejte tento návod pro další použití a při zapůjčení přístroje jej předejte dalšímu uživateli.

S leštičkou smí pracovat pouze osoby způsobilé a starší 18-ti let.

Rozsah použití specifikuje návod k obsluze.

Používejte pouze kompatibilní nástroje.

Prodejce ani výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv škody a úrazy vzniklé v důsledku používání nářadí v rozporu s jeho určením a v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a směrnic tohoto návodu.

Svévolné změny, úpravy a používání nářadí v rozporu s jeho určením má za následek ztrátu práva uživatele na uplatnění záruky.

Přístroj používejte jen v od výrobce předepsaném a dodaném technickém stavu.

Používejte výhradně originální příslušenství. Neodstraňujte ze stroje bezpečnostní a typové štítky. Pokud dojde k jejich poškození, nahraďte je novými.

Výrobce nepřetržitě pracuje na vývoji tohoto produktu a proto si ponechává právo na případné změny, např. tvaru nebo vzhledu výrobku, bez předchozího upozornění.

Po dobu záruky je k opravám oprávněno pouze autorizované servisní středisko.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje

Pozor! Je nutné si přečíst všechny pokyny. Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a případně těžká zranění nebo poškození přístroje.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

Pracoviště

Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dbejte na jeho dobré osvětlení. Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.

Nepracujte s přístrojem v prostoru, kde hrozí nebezpečí výbuchu a v němž se nacházejí hořlavé tekutiny, aerosoly, plyny nebo prach. Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo plyny.

Elektrické zabezpečení

Vidlice přívodního kabelu přístroje musí být kompatibilní se zásuvkou. Tato vidlice nesmí být žádným způsobem upravována ani vyměňována. Nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji. Nezáměnné vidlice a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky, chladničky a stavební konstrukce. Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

Udržujte přístroj mimo působení deště a vlhka. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Kabel nikdy nepoužívejte k přemístování přístroje, ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky.

Chraňte kabel před žářem, olejnatými látkami, ostrými hranami, rozpouštědly nebo pohyblivými součást-

mi přístroje nebo jiným mechanickým poškozením. Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Pracujete-li s elektrickým přístrojem ve venkovních prostorách, používejte prodlužující kabel, který byl k tomuto účelu schválen. Použití předepsaných prodlužovacích kabelů pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu.

Zásuvka pro připojení přístroje musí být zapojená přes chránič s vybavovacím proudem 30mA.

Bezpečnost osob

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilce nepozornosti při používání přístroje může vést k velmi vážným zraněním.

- Používejte předepsané osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle. Používáním osobních ochranných prostředků jako respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče sluchu, odpovídající druhu a nasazení elektrického přístroje, snižuje riziko zranění.

- Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet. Při přenášení přístroje ho nedržte za spínač a nezapojujte vidlici do zásuvky, v opačném případě může dojít k nehodě.

- Před spuštěním přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části zařízení, může způsobit poranění.

- Vyvarujte se abnormálního držení těla. Postavte se tak, abyste pevně stáli, a neustále udržujte rovnováhu. Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.

- Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice. Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly nebo nasáty chladícím ventilátorem.

- Pokud může být instalováno zařízení na odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že je správně namontováno a použito. Použití těchto zařízení snižuje riziko ohrožení prachem.

- Udržujte rukojeti v suchu a bez oleje a mastnoty. Mastné a olejem potřísněné rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly nad přístrojem.

- Nepřibližujte horní ani dolní končetiny k řezacím nástrojům, a to především zapínáte-li motor.

- Pozor! Pracovní nástroj může dobíhat po vypnutí motoru.

- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a případně znalostí, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za bezpečnost.

- Během používání elektrického přístroje nedovolte, aby se ve Vašem pracovním prostoru zdržovaly osoby nebo zvířata. Při odvracení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- Přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické přístroje, které jsou k danému účelu určené. S elektrickým přístrojem pracujte pouze v daném výkonovém rozsahu.

- Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, pokud jeho spínač není funkční. Elektrický přístroj, který se už nedá bezpečně vypnout je nebezpečný a musí být bezpodmínečně opraven.

- Před seřizováním přístroje, výměnou pracovních nástrojů či odložením přístroje vytáhněte vždy vidlici ze zásuvky nebo vyjměte akumulátor. Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění přístroje.

- Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití přístroje osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny. Elektrické přístroje jsou nebezpečné, jsou-li používány

nezkušenými a nezpůsobilými osobami.

- Příklad je nutno pečlivě udržovat. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a zda nejsou poškozeny funkční součásti zejména bezpečnostní prvky, aby nebyla snížena funkčnost a bezpečnost přístroje. Před použitím přístroje nechte opravit nebo vyměnit poškozené díly. Mnoho nehod má svou příčinu ve špatně udržovaných elektrických přístrojích.
- Udržujte používané pracovní nástroje vždy v bezvadném stavu.
- Používejte elektrický přístroj, jeho příslušenství, vhodné nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je pro každý typ přístroje předepsáno. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost. Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k úrazu nebo přetížení a poškození přístroje.

Uvedení do provozu

POZOR! Pokud nebudete dodržovat následující pokyny a upozornění, vystavujete se riziku úrazu elektrickým proudem, jehož následkem může být těžké zranění nebo smrt.

- Zásuvka pro připojení musí odpovídat parametrům leštičky, viz. štítek.
- Vždy používejte předepsaný třížilový prodlužovací přívodní kabel, jehož vodiče mají minimální průřez 1,5mm².
- Před použitím vždy zkontrolujte celý přívodní kabel a jeho koncovky. Jakkoli poškozený kabel v žádném případě nepoužívejte, vystavujete se úrazu elektrickým proudem!
- Dojde-li k poškození přívodního kabelu, okamžitě vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Nikdy leštičku nepoužívejte v dešti nebo v mokřem prostředí!
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nenacházel v pracovním prostoru, kde je vystaven mechanickému poškození. Kabel ved'te vždy mimo pracovní prostor .
- Prodlužovací kabel používejte vždy plně rozvinutý a o délce maximálně 50m.
- Pokud leštičku nepoužíváte, anebo ukončíte práci, vždy odpojte vidlici ze zásuvky.
- Leštičku nevytáhněte vytahováním vidlice ze zásuvky.
- Leštičku nikdy nepoužívejte v prostorech s nebezpečím požáru nebo výbuchu.

Zdravotní rizika

Při delším používání přístroje může dojít k přerušení prokrvení rukou způsobené vibracemi. Všeobecně určená doba používání přístroje nemůže být stanovena, protože závisí na více faktorech.

Doba použití přístroje může být prodloužena:

- ochranou rukou (teplé rukavice)
- přestávkami během práce
- použitím antivibračních rukavic

Doba použití přístroje může být zkrácena:

- osobní dispozicí k špatnému prokrvení (často studené ruce, brnění)
- nízká teplota
- síla úchopu (příliš silný úchop brání průtoku krve)

Při pravidelném dlouhodobém používání přístroje a při opětovném výskytu zmiňovaných příznaků (např. brnění prstů) doporučujeme lékařské vyšetření.

POZOR! I při řádném používání přístroje zůstává jisté riziko, které nemůže být vyloučeno.

Díky charakteru a konstrukci přístroje mohou nastat následující potenciální ohrožení:

- poruchy sluchu, pokud není používána ochrana sluchu
- poškození dýchacích cest, otrava, při opracování rizikových materiálů nebo barev obsahujících těžké kovy např. kadmium, olovo apod. pokud není používána vhodná filtrační maska (respirátor).

Použití leštičky

Kontrola před použitím

Zkontrolujte:

- zda jsou shodné údaje na štítku s parametry napájecí zásuvky
- upevnění pracovního nástroje
- zda není gumový a leštící kotouč poškozen
- zda je návlek na kotouči soustředně vyrovnán
- upevnění pomocné rukojeti
- dotažení šroubových spojů
- zda se na leštičce nevyskytují závady
- zda jsou ventilační otvory průchozí a čisté

POZOR!

Jakmile začne přístroj vykazovat nestandardní chování (kolísání otáček, přerušovaný chod motoru, nadměrné jiskření komutátoru, zvýšenou hlučnost převodovky, vysoké vibrace apod.) ihned jej vypněte a odpojte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky a kontaktujte Vašeho prodejce nebo servisní středisko. Přístroj nepoužívejte, dokud závada nebude odstraněna.

Pomocná rukojeť a leštící kotouč

Pro Vaši vlastní bezpečnost vždy používejte dodávanou rukojeť.

Namontujte ji přiloženými šrouby k převodové hlavě.

Montáž leštícího kotouče unášecí kotouč našroubujte na hřídel, stiskněte aretační tlačítko (5) na převodovce a kotouč dotáhněte. Na kotouč nasadte návlek a vyrovnejte jej a upevněte. Před zapnutím leštičky vždy zkontrolujte, zda se kotouč volně otáčí.

Spínač a regulace otáček

Spínač je vybaven bezpečnostní aretací. Pro uvedení leštičky do provozu stiskněte na levé straně rukojeti nejprve bezpečnostní tlačítko (6) a následně spínač(3). Pro vypnutí spínač uvolněte. Počet otáček je možno regulovat. Pozice – 6 maximální počet otáček. Pozice 1 - minimální počet otáček.

Poznámka – pokud je leštička nová, v pozici 1 nemusí dojít k roztočení kotouče. Důvodem je větší množství mazacího tuku mezi převody a minimální výkon motoru v pozici regulace 1.

Po vypnutí přístroje, dříve než jej odložíte vyčkejte, dokud se leštící kotouč úplně nezastaví.

Volba pracovních otáček a leštění

Při leštění lakovaných předmětů je doporučeno používat nižší otáčky a menší přítlak. S kotoučem nesetrávejte na místě, ale neustále jím pohybuje, aby nedošlo k přehřátí a poškození laku. Pro kovové

předměty lze používat celý rozsah otáček.

Řiďte se také pokyny uvedenými v technickém a bezpečnostním listu výrobce leštícího přípravku.

Pokud je to možné leštěný předmět vždy zafixujte proti pohybu. Zejména slabé materiály, které se mohou při leštění rozkmitávat. Pokud hluk přesahuje hranici 85 dB, používejte ochranu sluchu.

Při práci držte leštičku vždy oběma rukama za rukojeti.

Pozor: leštěný kov může být horký.

Při leštění netlačte na kotouč, mohlo by dojít k poškození kotouče nebo leštěného předmětu.

Vyvarujte se náhodného stisknutí aretačního tlačítka převodovky za chodu leštičky, došlo by k destrukci převodovky.

Vyhýbejte se zejména ostrým hranám, spárám a všem dalším místům, kde by mohlo dojít k zaseknutí leštícího kotouče. Při leštění používejte pouze plochu kotouče, nikoliv jeho hranu. Nepoužívejte poškozený nebo nadměrně zanesený kotouč.

Důležité – leštící kotouč udržujte v naprosté čistotě! I malé zrnko písku na kotouči může způsobit rozsáhlé poškození leštěného předmětu!

Před leštěním vždy leštěný povrch nejprve pečlivě umyjte případně odmastěte.

Signalizace provozního stavu

Pokud leštička po stisknutí spínače nepracuje a kontrolka svítí červeně značí to poruchu nebo opotřebení uhlíkových kartáčů. Obratě se na Vašeho prodejce.

Údržba

- Před jakoukoli údržbou vždy vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby utažené.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen přívodní kabel.
- Pokud je leštící kotouč (návlek) opotřeбенý nebo zanesený, vyměňte jej.
- Ventilační otvory udržujte vždy průchozí a čisté. Zanesené ventilační otvory vyčistěte štětcem nebo vysavačem. Povrch přístroje čistěte utěrkou navlhčenou vodou se saponátem. Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- V případě, že přístroj bude vykazovat jakoukoliv závadu a nestandardní chování (zvýšená hlučnost, jiskření) vždy ukončete práci a přístroj předejte Vašemu prodejci k reklamaci. Používáním přístroje s projevující se závadou hrozí riziko dalšího rozsáhlejšího poškození.

Likvidace

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný.

Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu.

Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným použitím.



Informace

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí toho návodu.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích.

Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.05-LU-1100 leštička úhlová na auto 180mm, 1100W, 600-3000ot./mi
PROTECO

Typ: R7183

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU (Nařízení vlády ČR č. 117/2016 Sb.)
Směrnice č. 2006/42/EC (Nařízení vlády ČR č. 176/2008 Sb.)
Směrnice č. 2011/65/EU (ROHS2) (Nařízení vlády ČR č. 481/2012 Sb.)
Směrnice č. 2005/88/EC (Nařízení vlády ČR č. 198/2006 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60745-1:2009+A11:10
EN 60745-2-3:2011+A2:13+A11,A12:14+A13:15
AfPS GS 2014:01PAK
EK9-BE-88:2014
IEC 62321 ed. 1.0:2008

Posouzení shody bylo provedeno ve spolupráci s:

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstrasse 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany.

Na základě certifikátů a reportů : 13HZW1468-04, 130700305HZH-001:2013-07-22,170400123HZH-001-PAH,130700306HZH-001/A2,130700306HZH-001/A3.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 19

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03



V Podbřeží dne 12.06. 2019

.....
PROTECO nářadí s.r.o.
Libor Knap
jednatel společnosti
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu / Händlerstempel und Unterschrift:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja / Verkaufsdatum:

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

Bemerkungen über vorgenommenen Reparaturen (Datum, Unterschrift):

1.

2.

3.

PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03
www.proteco-naradi.cz

PROTECO®